

■ Productos para Hidráulica de Altísima Presión, Acoplamientos y Espigas

## Serie 115, 100 MPa

- Casquillo de seguridad de acción rápida elimina cualquier riesgo de desconexión accidental
- Sin fugas en la conexión y desconexión
- Incluyen tapones anti-polvo
- Diseño de sellado único
- Disponible espiga con válvula de cierre automático



La serie 115 de acoplamientos rápidos hidráulicos para altísima presión es fácil de manejar, segura y confiable. Los acopladores rápidos están disponibles en diseños estándar y de cara plana. La serie 115 son acoplamientos sin fugas con conexión y desconexión limpias que protegen el medio ambiente y la integridad del circuito. El casquillo de seguridad viene de serie y agrega un factor adicional de seguridad al eliminar cualquier riesgo de desconexiones accidentales. El alto rendimiento y el diseño robusto con pequeñas dimensiones externas lo convierten en una opción adecuada en muchas aplicaciones diferentes. Las espigas están también disponibles con una válvula de cierre automático. En el caso de ruptura de manguera, la espiga cierra el circuito y previene fugas de aceite que pueden interrumpir la producción y dañar el medio ambiente. Los tapones de plástico antipolvo vienen de serie tanto para los acoplamientos como para las espigas. Estos extienden la vida útil de los acoplamientos, las espigas y todo el sistema hidráulico. Tapones antipolvo de aluminio también disponibles bajo petición.

Aplicaciones: Tensado hidráulico de pernos, bancos de prueba, cilindros, extractores de cojinetes, herramientas de apriete, herramientas de rescate



■ Productos para Hidráulica de Altísima Presión, Acoplamientos y Espigas

## Serie 116, 150 MPa

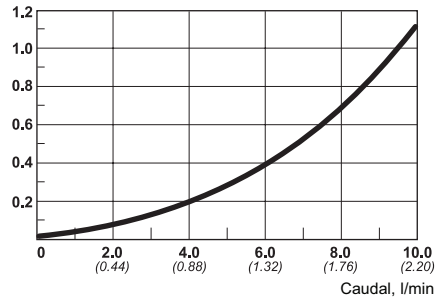
Enchufes rápidos sin fugas robustos y compactos para aplicaciones de hidráulica de altísima presión

- Casquillo de seguridad de acción rápida elimina cualquier riesgo de desconexión accidental
- Diseño compacto con dimensiones exteriores pequeñas
- Sin fugas en la conexión y desconexión
- Incluyen tapones anti-polvo

## Serie 115. Hasta 100 MPa

La serie 115 está disponible en las versiones estándar y Flat-Face (ver pag.9). Se trata en ambos casos de un diseño original CEJN, de reducidas dimensiones exteriores. Las operaciones de conexión y desconexión en la gama CEJN de alta presión carecen de fugas. Todas las piezas exteriores están fabricadas en acero cincado y, a fin de evitar desconexiones involuntarias, disponemos también de acoplamientos con anilla de seguridad en el casquillo de cierre. El acoplamiento y la espiga incorporan de forma estándar capuchones anti-polvo de plástico (el capuchón anti-polvo de aluminio puede solicitarse por separado). La gama también incluye un modelo de espiga con válvula especial de seguridad incorporada, referencia 10.115.6272, que se cierra en caso de rotura de la manguera. De este modo se evita el vaciado de aceite del sistema. lo que podría acarrear serias consecuencias tanto para la producción como para el medio ambiente. La válvula también se cierra automáticamente cuando el caudal excede los 13 l/min.

Caída de presión, MPa



### Datos técnicos

**Material:** acero endurecido cincado  
**Máx. presión de trabajo:** 100 MPa  
**Mín. presión de rotura:** 260 MPa  
**Diámetro de paso nominal:** 2,5 mm  
**Gama de temperaturas:** - 30°C - + 100°C  
**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 6,0 l/min

No aplicar presión a la espiga cuando está desconectada, ver pag. 26

	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado		
<b>ACOPLAMIENTOS</b>		Rosca Hembra									
		10 115 1102	Rc 1/4"	59,3	28,0	24	18,3	170	50-60	-	
		10 115 1104	Rc 3/8"	60,8	28,0	24	18,3	165	70-80	-	
		10 115 1201	G 1/8"	53,8	28,0	24	18,3	155	40-50	T	
		10 115 1202	G 1/4"	61,3	28,0	24	18,3	165	40-50	CMS	
		10 115 1204	G 3/8"	63,3	28,0	24	18,3	170	70-80	T	
		10 115 1222	G 1/4"	61,3	28,0	24	18,3	170	40-50	CMS	
		cierre de seguridad									
		10 115 1401	NPT 1/8"	53,8	28,0	24	18,3	155	40-50	-	
		10 115 1402	NPT 1/4"	58,3	28,0	24	18,3	165	50-60	-	
	10 115 1404	NPT 3/8"	60,3	28,0	24	18,3	165	70-80	-		
	10 115 1422	NPT 1/4"	58,3	28,0	24	18,3	170	50-60	-		
	cierre de seguridad										
		Rosca Macho									
10 115 1252		G 1/4"	61,3	28,0	24	18,3	151	40-50	T		
10 115 1254		G 3/8"	60,8	28,0	24	18,3	155	70-80	T		
10 115 1452		NPT 1/4"	61,8	28,0	24	18,3	150	50-60	-		
10 115 1454	NPT 3/8"	62,3	28,0	24	18,3	155	70-80	-			
<b>ESPIGAS</b>		Rosca Hembra									
		10 115 6102	Rc 1/4"	36,7	25,4	22	-	60	30-40	-	
		10 115 6104	Rc 3/8"	38,0	27,7	24	-	60	40-50	-	
		10 115 6201	G 1/8"	33,3	19,6	17	-	40	40-50	T	
		10 115 6202	G 1/4"	38,0	25,4	22	-	60	40-50	CMS	
		10 115 6204	G 3/8"	39,5	27,7	24	-	65	70-80	T	
		10 115 6401	NPT 1/8"	33,3	19,6	17	-	40	30-40	-	
		10 115 6402	NPT 1/4"	35,7	25,4	22	-	55	30-40	-	
	10 115 6404	NPT 3/8"	37,0	27,7	24	-	65	40-50	-		
		Rosca Macho									
		10 115 6152	R 1/4"	62,5	25,4	22	-	110	50-60	-	
		10 115 6154	R 3/8"	63,0	25,4	22	-	115	70-80	-	
10 115 6212		G 1/4"	50,0	25,4	22	-	80	40-50	T		
10 115 6272	G 1/4"	52,0	25,4	22	-	85	40-50	T			
Válvula de cierre automático											
10 115 6452	NPT 1/4"	61,5	25,4	22	-	105	50-60	-			
10 115 6454	NPT 3/8"	62,1	25,4	22	-	115	70-80	-			



**Capuchón anti-polvo de plástico para el acoplamiento**

Ref. 09 115 1002



**Capuchón anti-polvo de plástico para la espiga**

Ref. 09 115 1053

Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25).Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.

## Serie 116. Hasta 150 MPa

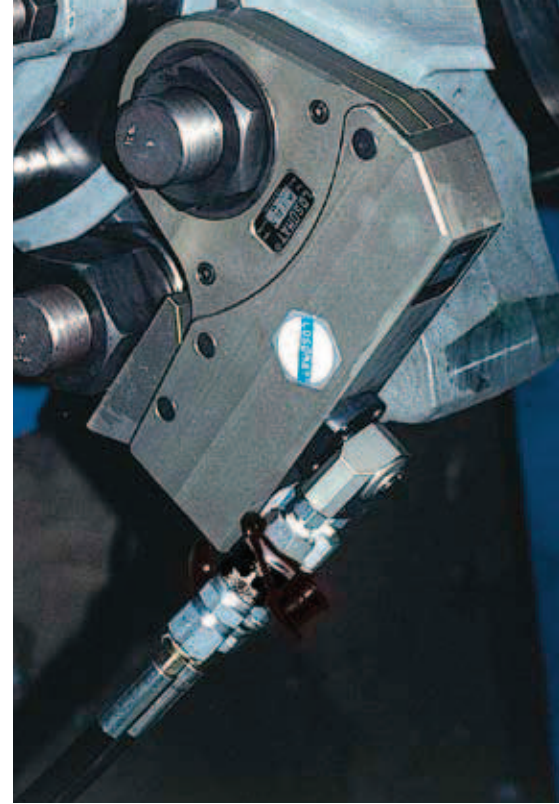
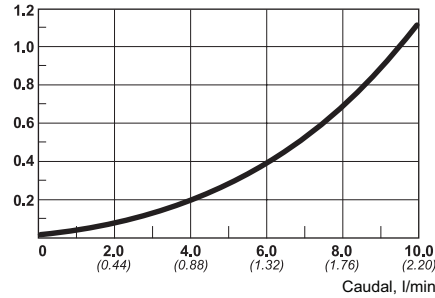
La serie 116 está disponible en las versiones estándar y Flat-Face (ver pag.9). Se trata en ambos casos de un diseño original CEJN, de reducidas dimensiones exteriores. En la gama CEJN de alta presión las operaciones de conexión y desconexión carecen de fugas. Todas las piezas exteriores están fabricadas en acero cincado y, a fin de evitar desconexiones involuntarias, disponemos también de acoplamientos con anilla de seguridad incorporada en el casquillo de cierre. El acoplamiento y la espiga presentan de forma estándar capuchones anti-polvo de plástico (el capuchón anti-polvo de aluminio puede solicitarse por separado). La gama también incluye un modelo de acoplamiento y espiga fabricado en acero inoxidable níquelado, i dóneos para su uso en medios muy corrosivos. En caso de ser necesaria su manipulación en espacios reducidos, también disponemos de acoplamientos con una conexión angular de 90°. Se recomienda el uso de la serie 116 con cilindros, herramientas tensionadoras de tornillas, extractores de cojinetes, etc.




### Datos técnicos

**Material:** acero endurecido cincado  
**Máx. presión de trabajo:** 150 MPa  
**Mín. presión de rotura:** 300 MPa  
**Diámetro de paso nominal:** 2,5 mm  
**Gama de temperaturas:** - 30°C - + 100°C  
**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 6,0 l/min

No aplicar presión a la espiga cuando está desconectada, ver pag. 26

Caída de presión, MPa



	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado	
<b>ACOPLAMIENTOS</b>	Rosca Hembra									
	10 116 1201	G 1/8"	53,8	28,0	24	18,3	155	40-50	T	
	10 116 1202	G 1/4"	61,3	28,0	24	18,3	165	40-50	CMS	
	10 116 1222	G 1/4"	61,3	28,0	24	18,3	170	40-50	CMS	
	cierre de seguridad									
		10 116 1230	G 1/4"	66,6	35	28	18,3	245	50-60	T (1*)
	conexión angular									
	10 116 1246	G 1/4"	61,3	28,0	24	18,3	170	40-50	T	
cierre de seguridad acero inoxidable casquillo de acero níquelado químicamente										
	10 116 1402	NPT 1/4"	58,3	28,0	24	18,3	165	50-60	-	
	10 116 1422	NPT 1/4"	58,3	28,0	24	18,3	170	50-60	-	
cierre de seguridad										
<b>ESPIGAS</b>	Rosca Hembra									
		10 116 6201	G 1/8"	33,3	19,6	17	-	40	40-50	T
		10 116 6202	G 1/4"	38,0	25,4	22	-	60	40-50	CMS
		10 116 6241	G 1/4"	38,0	25,4	22	-	60	40-50	CMS
	acero inoxidable (cuerpo de acero níquelado químicamente)									
	10 116 6402	NPT 1/4"	35,7	25,4	22	-	55	30-40	-	
	Rosca Macho sin válvula									
	10 116 5252	G 1/4"	40,5	25,4	22	-	60	80-90	Arandela (2*)	



**Capuchón anti-polvo de plástico para el acoplamiento**

Ref. 09 115 1004



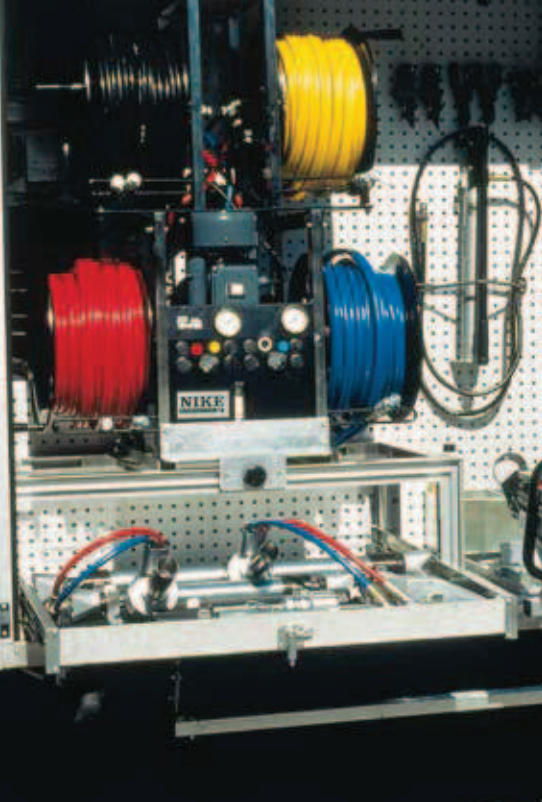
**Capuchón anti-polvo de plástico para la espiga**

Ref. 09 115 1055

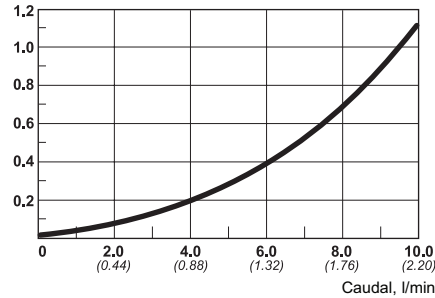
Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25). Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.

## Serie 117. Hasta 100 MPa

La serie 117 es paralela a la serie de acoplamientos 115, utilizándose conjuntamente en aquellas aplicaciones donde no es posible la interconexión de sistemas. Las series 115 y 117 presentan similar calidad y rendimiento y, al no poder conectarse entre sí, resultan muy adecuadas en combinaciones tales como herramientas de rescate, etc. Todas las piezas exteriores están fabricadas en acero cincado. El acoplamiento y la espiga incorporan de forma estándar capuchones anti-polvo de plástico.



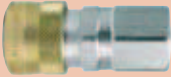


Caída de presión, MPa



### Datos técnicos

**Material:** acero endurecido cincado  
**Máx. presión de trabajo:** 100 MPa  
**Mín. presión de rotura:** 260 MPa  
**Diámetro de paso nominal:** 2,5 mm  
**Gama de temperaturas:** - 30°C - + 100°C  
**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 6,0 l/min

No aplicar presión a la espiga cuando está desconectada. ver pag. 26

	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado	
<b>ACOPLAMIENTOS</b>	Rosca Hembra									
		10 117 1202	G 1/4"	61.3	28.0	24	18.3	165	40-50	CMS
		10 117 1232	G 1/4"	61.3	28.0	24	18.3	170	40-50	CMS
		cierre de seguridad								
		10 117 1404	NPT 3/8"	60.3	28.0	24	18.3	165	70-80	-
	10 117 1434	NPT 3/8"	60.3	28.0	24	18.3	170	70-80	-	
	cierre de seguridad									
	Rosca Macho									
		10 117 1254	G 3/8"	60.8	28.0	24	18.3	155	70-80	T
		10 117 1454	NPT 3/8"	62.3	28.0	24	18.3	155	70-80	-
<b>ESPIGAS</b>	Rosca Hembra									
		10 117 6202	G 1/4"	38.0	25.4	22	18.3	60	40-50	CMS
		10 117 6404	NPT 3/8"	37.0	27.7	24	18.3	65	40-50	-



**Capuchón anti-polvo de plástico para el acoplamiento**

Ref. 09 115 1004



**Capuchón anti-polvo de plástico para la espiga**

Ref. 09 115 1055

Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25). Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.

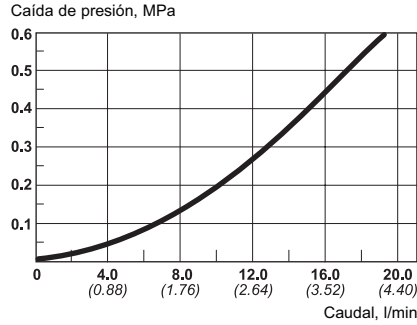
## Serie 218. Hasta 100 MPa



El diseño original CEJN de la serie 218 proporciona un caudal extremadamente alto a pesar de sus reducidas dimensiones exteriores. El diseño de estanqueidad patentado y la total carencia de fugas durante las operaciones de conexión y desconexión son características comunes a toda la gama de alta presión. Asimismo el acoplamiento dispone de un sistema de seguridad en el casquillo de cierre para evitar desconexiones involuntarias. El capuchón anti-polvo de plástico se presenta de manera estándar en acoplamientos y espigas (el capuchón anti-polvo de aluminio puede solicitarse por separado). Los acoplamientos y espigas de esta serie, de uso universal, son adecuados para la mayoría de aplicaciones, si bien se recomienda su utilización especialmente con grandes caudales.

### Datos técnicos

**Material:** acero endurecido cincado  
**Máx. presión de trabajo:** 100 MPa  
**Mín. presión de rotura:** 280 MPa  
**Diámetro de paso nominal:** 4,5 mm  
**Gama de temperaturas:** - 30°C - + 100°C  
**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 15,0 l/min

No aplicar presión a la espiga cuando está desconectada. ver pag. 26



	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado	
ACOPLAMIENTOS	Rosca Hembra									
		10 218 1234	G 3/8"	73,4	34,6	30	20,1	340	70-80	T
		10 218 1434	NPT 3/8"	73,4	34,6	30	20,1	330	70-80	-
ESPIGAS	Rosca Hembra									
		10 218 6204	G 3/8"	50,5	27,7	24	-	115	70-80	T
		10 218 6404	NPT 3/8"	49,0	27,7	24	-	110	40-50	-



**Capuchón anti-polvo de plástico para el acoplamiento**

Ref. 09 218 1000



**Capuchón anti-polvo de plástico para la espiga**

Ref. 09 218 1050

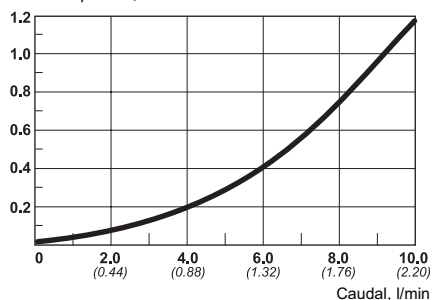
Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25). Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.



## Serie 125. Hasta 200 MPa

El diseño original de CEJN para la serie 125 presenta unas dimensiones exteriores muy reducidas y un sistema de obturación patentado. Su total carencia de fugas durante las operaciones de conexión y desconexión constituye una característica general a toda la gama de alta presión. Las piezas exteriores están fabricadas en acero cincado. El capuchón anti-polvo de plástico se presenta de manera estándar en acoplamientos y espigas. La serie 125 está especialmente recomendada para tensionadores de tuercas, extractores de cojinetes, etc.




Caída de presión, MPa



### Datos técnicos

**Material:** acero endurecido cincado  
**Máx. presión de trabajo:** 200MPa  
**Mín. presión de rotura:** 400 MPa  
**Diámetro de paso nominal:** 2,5 mm  
**Gama de temperaturas:** - 30°C + 100°C  
**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 5,8 l/min

No aplicar presión a la espiga cuando está desconectada, ver pag. 26

	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado	
<b>ACOPLAMIENTOS</b>	Rosca Hembra									
		10 125 1202	G 1/4"	64.3	30.0	24	20.2	210	40-50	CMS
<b>ESPIGAS</b>	Rosca Hembra									
		10 125 6202	G 1/4"	38.0	25.4	22	-	60	40-50	CMS
	Rosca Macho sin válvula									
		10 125 5252	G 1/4"	42.5	25.4	22	-	65	100-110	Arandela (2*)



**Capuchón anti-polvo de plástico para el acoplamiento**

Ref. 09 115 1004



**Capuchón anti-polvo de plástico para la espiga**

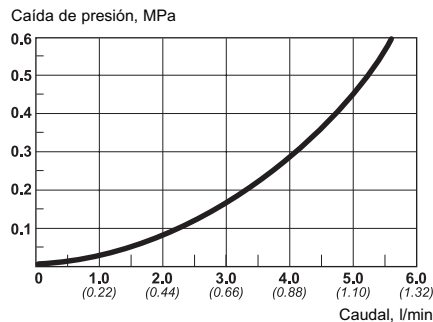
Ref. 09 115 1055

Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25).Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.

La serie 135 ha sido diseñada por CEJN para presiones de trabajo muy elevadas. En posición desconectada, los acoplamientos y espigas pueden soportar una presión de hasta 300 MPa. La total carencia de fugas durante su conexión y desconexión constituye una característica general a toda la gama de alta presión. El acoplamiento también dispone de una anilla de seguridad montada en el casquillo de cierre a fin de evitar desconexiones involuntarias. Las espigas se presentan en versión estándar o anti-giro; estas últimas contribuyen a reducir las marcas esféricas que, con el tiempo, deterioran la calidad del producto y reducen su vida útil. El capuchón anti-polvo de plástico se presenta de forma estándar en acoplamientos y espigas, disponibles éstas en su versión fija o giratoria. Antes de efectuar su entrega al cliente, cada acoplamiento y espiga es comprobado individualmente a una presión máxima de trabajo. Esta serie permite acoplar bombas y accesorios con mayor rapidez, seguridad y comodidad, incluso bajo presiones extremas. La serie 135 está especialmente recomendada para extractores de cojinetes, rompetuercas e instalaciones de ensayos hidráulicos.

## Datos técnicos

**Material:** Acero templado cincado  
**Máx. presión de trabajo:** 300 MPa  
**Mín. presión de rotura:** 600 MPa  
**Diámetro de paso nominal:** 2,5 mm  
**Gama de temperaturas:** -20°C - +80°C  
**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 4,6 l/min  
**Cantidad máxima recomendada de presurizaciones**  
 con espiga 10 135 6505: 1000.  
 con espiga 10 135 6506: 5000.

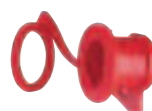


ACOPLAMIENTOS	Rosca hembra con cono de cierre de 60° (puede acoplarse a todos los modelos de boquillas)									
	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado	
	10 135 1505	M16x1.5	64.0	30.0	22	20.6	210	40-50		
									<b>Máx. presión de trabajo:</b> 300 MPa <b>Mín. presión de rotura:</b> 600 MPa <b>Gama de temperaturas:</b> -20° C - +80° C <b>Cant. máx. de ciclos de presión (a la máx. presión de trabajo) conectado con:</b> espiga 10 135 6505: 1000 espiga 10 135 6506: 5000	<b>Material de obturación:</b> Caucho de nitrilo <b>Diámetro de paso:</b> 2,5 mm
ESPIGAS	Rosca hembra con cono de cierre de 60° Modelo estándar									
	10 135 6505	M16x1.5	55.3	25.0	22	-	125	40-50		
									<b>Máx. presión de trabajo:</b> 300 MPa <b>Mín. presión de rotura:</b> 600 MPa <b>Gama de temperaturas:</b> -20° C - +80° C <b>Cant. máx. de ciclos de presión (a la máx. presión de trabajo):</b> 1000	<b>Material de obturación:</b> Caucho de nitrilo <b>Diámetro de paso:</b> 2,5 mm
Rosca hembra con cono de cierre de 60° Versión anti-giro										
	10 135 6506	M16x1.5	55.3	25.0	22	-	125	40-50		
									<b>Máx. presión de trabajo:</b> 300 MPa <b>Mín. presión de rotura:</b> 600 MPa <b>Gama de temperaturas:</b> -20° C - +80° C <b>Cant. máx. de ciclos de presión (a la máx. presión de trabajo):</b> 5000	<b>Material de obturación:</b> Caucho de nitrilo <b>Diámetro de paso:</b> 2,5 mm
<b>Versión anti-giro. Para la conexión pueden elegirse 6 posiciones.</b>										



**Capuchón anti-polvo de plástico para el acoplamiento**

Ref. 09 140 1000



**Capuchón anti-polvo de plástico para la espiga**

Ref. 09 140 1050

Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25). Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.



## Serie 230. Hasta 70 MPa Acoplamientos de rosca.

La serie 230 corresponde a nuestra línea de acoplamientos de rosca, que constituyen un complemento ideal para la amplia gama de enchufes rápidos CEJN. Esta serie participa también de la excelente calidad de los productos CEJN, caracterizándose, además, por su gran capacidad de caudal. La serie 230 puede conectarse bajo presión y se adapta a la mayoría de marcas disponibles en el mercado. Bombas manuales, cilindros o gatos hidráulicos son tan solo algunos ejemplos de sus posibles aplicaciones.

### Datos técnicos

**Material del acoplamiento:** Acero cincado.

**Material del capuchón anti-polvo:** Acero.

**Junta:** Nitrilo NBR.

**Máx. presión de trabajo:** 70 MPa

**Mín. presión de rotura:**

Conectado: 1/4" 220 MPa. 3/8" 185 MPa

Acoplamiento, desconectado: 1/4" 180 MPa. 3/8" 185 MPa

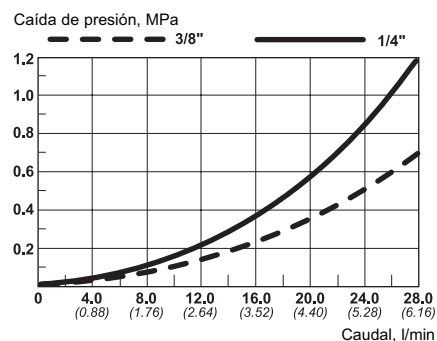
Espiga, desconectada: 1/4" 149 MPa. 3/8" 150 MPa.

**Diámetro de paso nominal:**

1/4" 5 mm. 3/8" 7 mm.

**Capacidad de caudal con caída de presión de 0,4 MPa:** 1/4" 16,1 l/min y 3/8" 21,2 l/min.

**Gama de temperaturas:** -30°C - +100°C



	Referencia	Conexión	Longitud	Diámetro	Anchura de llave	Carr conexión	Peso	Par de apriete recomendado (Nm)	Método de obturación recomendado
<b>ACOPLAMIENTOS</b> Rosca Macho	10 230 1452	NPT 1/4"	60.8	28.0	22	18.8	120	50-60	-
	10 230 1484	NPT 3/8"	72.3	35.0	24	25.4	220	70-80	-
<b>ESPIGAS</b> Rosca Hembra	10 230 6402	NPT 1/4"	32.5	28.0	19	-	75	50-60	-
	10 230 6434	NPT 3/8"	40.0	35.0	32	-	140	70-80	-

## Capuchones anti-polvo



**10 230 4101**

Para acoplamientos de 1/4" 10 230 1452



**10 230 4103**

Para acoplamientos de 3/8" 10 230 1484



**10 230 4100**

Para espigas de 1/4" 10 230 6402



**10 230 4102**

Para espigas de 3/8" 10 230 6434

Se han descrito las conexiones de rosca según la norma ISO (ver pag. 23 para ampliar esta información). Las medidas se han realizado en mm. (correspondencias de dimensiones en pag. 25). Tabla de conversión de presiones en pag. 24. Consulte con su distribuidor para disponibilidad y precios.